

Liste der deutschen  
 Ausbildungsberufe

English equivalents of German  
 occupations that require formal training

A B C D E F G H I J K L M N O P R S T U V W Z

**A**

Änderungsschneider/in	Alteration tailor
Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik	Plant mechanic for sanitary, heating and air conditioning systems
Anlagenmechaniker/in	Plant mechanic
Asphaltbauer/in	Skilled asphalt worker
Aufbereitungsmechaniker/in	Processing technician
Augenoptiker/in	Optician
Ausbaufacharbeiter/in	Construction finishing worker
Automatenfachmann/-fachfrau	Dispensing and game machine specialist
Automobilkaufmann/-kauffrau	Automobile business administrator

**B**

Bäcker/in	Baker
Bankkaufmann/-kauffrau	Bank clerk
Baugeräteführer/in	Construction plant operator
Baustoffprüfer/in	Building materials tester
Bauwerksabdichter/in	Masonry waterproofer
Bauwerksmechaniker/in für Abbruch und Betontrenntechnik/in	Building mechanic for demolition and concrete cutting
Bauzeichner/in	Architectural draughtsperson
Behälter- und Apparatebauer/in	Vessel and equipment constructor

Berg- und Maschinenmann/-frau	Miner and mining machine operator
Bergbautechnologe/in	Miningtechnologist
Berufskraftfahrer/in	Driver
Bestattungsfachkraft	Funeral services specialist
Beton- und Stahlbetonbauer/in	Concretor
Betonfertigteilbauer/in	Precast concrete parts worker
Binnenschiffer/in	Inland bargeman
Binnenschiffahrtskapitän/in	Inland shipping captain
Biologielaborant/in	Biological laboratory technician
Biologiemodellmacher/in	Biological modeller
Bodenleger/in	Floor layer
Bogenmacher/in	Bow maker
Bootsbauer/in	Boat builder
Böttcher/in	Cooper
Brauer und Mälzer/in	Brewer and maltster
Brenner/in	Distiller
Brunnenbauer/in	Well builder
Buchbinder/in	Bookbinder
Buchhändler/in	Bookseller
Büchsenmacher/in	Gunsmith
Bühnenmaler/in und -plastiker/in	Scene painter and scene sculptor
Bürsten- und Pinselmacher/in	Broom and brush maker

## C

Chemielaborant/in	Chemical laboratory technician
Chemielaborjungwerker/in	Chemical laboratory assistant
Chemikant/in	Chemical technician
Chirurgiemechaniker/in	Surgical instrument maker

## D

Dachdecker/in	Roofer
Destillateur/in	Distiller
Drechsler/in (Elfenbeinschnitzer/in)	Turner
Drogist/in	Druggist / Chemist

## E

Edelmetallprüfer/in	Precious metal assayer
Edelsteinfasser/in	Precious stone setter
Edelsteinschleifer/in	Precious stone cutter
Eisenbahner/in im Betriebsdienst	Railwayman/Railwaywoman in operational service
Eisenbahner/in in der Zugverkehrssteuerung	Railway worker specialising in train traffic control
Elektroanlagenmonteur/in	Electrical fitter
Elektroniker/in für Automatisierungstechnik	Electronics technician - specialising in automation technology
Elektroniker/in für Betriebstechnik	Electronics technician for industrial engineering
Elektroniker/in für Gebäude- und Infrastruktursysteme	Electronics technician for building and infrastructure systems
Elektroniker/in für Gebäudesystemintegration	Electronics technician for building system integration
Elektroniker/in für Geräte und Systeme	Electronics technician for devices and systems
Elektroniker/in für Informations- und Systemtechnik	Electronics technician for information and system technology
Elektroniker/in für Maschinen und Antriebstechnik	Electronics technician for motors and drive technology
Elektroniker/in	Electronics technician
Estrichleger/in	Screed layer

## F

Fachangestellte/r für Arbeitsmarktdienstleistungen	Specialist in labour promotion
Fachangestellte/r für Bäderbetriebe	Swimming pool lifeguard
Fachangestellte/r für Markt- und Sozialforschung	Specialist in market and social research
Fachangestellte/r für Medien- und Informationsdienste	Specialist in media and information services
Fachinformatiker/in	Information technology specialist
Fachkraft Agrarservice	Agricultural services specialist
Fachkraft für Abwassertechnik	Sewage engineering technician
Fachkraft für Fruchtsafttechnik	Fruit-juice expert
Fachkraft für Gastronomie	Specialist for gastronomy
Fachkraft für Hafenlogistik	Specialist in port logistics
Fachkraft für Holz- und Bautenschutzarbeiten	Woodwork and building protection specialist
Fachkraft für Kreislauf- und Abfallwirtschaft	Recycling and waste management technician
Fachkraft für Kurier-, Express- und Postdienstleistungen	Skilled express and postal services employee
Fachkraft für Lagerlogistik	Warehouse logistics operator
Fachkraft für Lebensmitteltechnik	Specialist in food technology
Fachkraft für Lederherstellung und Gerbereitechnik	Leather production and tannery technology specialist
Fachkraft für Lederverarbeitung	Stitching Leather Specialist
Fachkraft für Metalltechnik	Skilled metal worker
Fachkraft für Möbel-, Küchen- und Umzugs-service	Specialist in furniture, kitchen and removal services
Fachkraft für Metalltechnik	Metal technology specialist
Fachkraft für Rohr-, Kanal- und Industrieservice	Pipe, sewer and industrial service technician
Fachkraft für Schutz und Sicherheit	Protection and safety specialist

Fachkraft für Straßen- und Verkehrstechnik	Road and traffic technology specialist
Fachkraft für Veranstaltungstechnik	Event technology specialist
Fachkraft für Wasserversorgungstechnik	Water supply engineering technician
Fachkraft für Wasserwirtschaft	Water management specialist
Fachkraft im Fahrbetrieb	Skilled transport employee
Fachkraft im Gastgewerbe	Specialist in the hospitality services industry
Fachkraft Küche	Skilled kitchen employee
Fachlagerist/in	Warehouse operator
Fachmann/-frau für Restaurants und Veranstaltungsgastronomie	Specialist for restaurants and event catering
Fachmann/-frau für Systemgastronomie	Professional caterer
Fachverkäufer/in im Lebensmittelhandwerk	Sales person specialising in foodstuffs
Fahrradmonteur/in	Bicycle mechanic
Fahrzeuginterieur-Mechaniker/in	Vehicle interior mechanic
Fahrzeuglackierer/in	Vehicle varnisher
Fassadenmonteur/in	Exterior finisher
Feinoptiker/in	Precision optician
Feinpolierer/in	Polisher
Feinwerkmechaniker/in	Precision machinist
Fertigungsmechaniker/in	Production mechanic
Feuerungs- und Schornsteinbauer/in	Furnace and chimney builder
Figurenkeramformer/in	Ceramist - figures, decorative objects
Fischwirt/in	Fish technician
Flachglastechnologe/Fachglastechnologin	Flat glass technologist
Flechtwerkgestalter/in	Wicker worker
Fleischer/in	Butcher
Fliesen-, Platten- und Mosaikleger/in	Tile and mosaic layer
Florist/in	Florist

Fluggeräteelektroniker/in	Aircraft electronics technician
Fluggerätmechaniker/in	Aircraft mechanic
Forstwirt/in	Forest manager
Fotograf/in	Photographer
Fotomedienfachmann/-fachfrau	Photo media specialist
Friseur/in	Hairdresser

## G

Gärtner/in	Gardener
Gebäudereiniger/in	Industrial cleaner
Geigenbauer/in	Violin maker
Geomatiker/in	Geomatician
Gerüstbauer/in	Scaffolder
Gestalter/in für immersive Medien	Immersive media designer
Gestalter/in für visuelles Marketing	Visual marketing designer
Gießereimechaniker/in	Foundry mechanic
Glas- und Porzellanmaler/in	Glass and porcelain painter
Glasapparatebauer/in	Glass apparatus maker
Glasbläser/in	Glass blower
Glaser/in	Glazier
Glasmacher/in	Glass maker
Glasveredler/in	Glass finisher
Gleisbauer/in	Rail track builder
Goldschmied/in	Goldsmith
Graveur/in	Engraver

## H

Hafenschiffer/in	Port boatman
------------------	--------------

Handzuginstrumentenmacher/in	Maker of reed-organ musical instruments
Hauswirtschafter/in	Housekeeper
Hochbaufacharbeiter/in	Building construction worker
Holz- und Bautenschützer/in	Woodwork and building protector
Holzbearbeitungsmechaniker/in	Wood processing mechanic
Holzbildhauer/in	Wood sculptor
Holzblasinstrumentenmacher/in	Maker of woodwind musical instruments
Holzmechaniker/in	Wood mechanic
Holzspielzeugmacher/in	Wooden toy maker
Hörakustiker/Hörakustikerin	Hearing aid audiologist
Hotelfachmann/-fachfrau	Specialist in the hotel business
Hotelkaufmann/-kauffrau	Hotel clerk
Immobilienkaufmann/-kauffrau	Real estate management clerk
Industrieelektriker/in	Industrial electrician
Industrie-Isolierer/in	Industrial insulator
Industriekaufmann/-kauffrau	Industrial clerk
Industriekeramiker/in Anlagentechnik	Industrial ceramist plant engineering
Industriekeramiker/in Dekorationstechnik	Industrial ceramist decorative engineering
Industriekeramiker/in Modelltechnik	Industrial ceramist model engineering
Industriekeramiker/in Verfahrenstechnik	Industrial ceramist process engineering
Industriemechaniker/in	Industrial mechanic
Informationselektroniker/in	Information electronics technician
Investmentfondskaufmann/-kauffrau	Investment fund specialist
Isolierfacharbeiter/in	Insulation fitter
IT-System-Elektroniker/in	IT system electronics technician

## J

Justizfachangestellte/r

Judicial clerk

## K

Kanalbauer/in

Duct builder

Karosserie- und Fahrzeugbaumechaniker/in

Motor vehicle body and vehicle construction mechanic

Kaufmann/Kauffrau für audiovisuelle Medien

Audiovisual media clerk

Kaufmann/Kauffrau für Büromanagement

Office Manager

Kaufmann/Kauffrau für Dialogmarketing

Commercial agent in dialogue marketing

Kaufmann/Kauffrau für Digitalisierungsmanagement

Digitalisation manager

Kaufmann/Kauffrau für Groß- und Außenhandelsmanagement

Wholesale and foreign trade clerk

Kaufmann/Kauffrau für Hotelmanagement

Hotel management clerk

Kaufmann/Kauffrau für Kurier-, Express- und Postdienstleistungen

Express and postal services manager

Kaufmann/Kauffrau für Marketingkommunikation

Agent in marketing communication

Kaufmann/Kauffrau für Spedition und Logistikdienstleistung

Freight forwarding and logistics services clerk

Kaufmann/Kauffrau für Tourismus und Freizeit

Tourism and leisure agent

Kaufmann/Kauffrau für Verkehrsservice

Transport services clerk

Kaufmann/Kauffrau für Versicherungen und Finanzen

Insurance and financial services broker

Kaufmann im E-Commerce/Kauffrau im E-Commerce

Management assistant for e-commerce

Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel

Management assistant for retail services

Kaufmann/Kauffrau im Eisenbahn- und Straßenverkehr

Rail and road forwarding clerk

Kaufmann/Kauffrau im Gesundheitswesen

Health services officer



Keramiker/Keramikerin	Ceramist
Kerzenhersteller/in und Wachsbildner/in	Candle manufacturer and wax sculptor
Klavier- und Cembalobauer/in	Piano and harpsicord maker
Klempner/in	Tinsmith
Koch/Köchin	Cook
Konditor/in	Pastry cook
Konstruktionsmechaniker/in	Construction mechanic
Kosmetiker/in	Beautician
Kraftfahrzeugmechatroniker/in	Motor vehicle mechatronics technician
Kürschner/in	Furrier
<b>L</b>	
Lacklaborant/in	Lacquer and varnish laboratory technician
Land- und Baumaschinenmechatroniker/in	Agricultural and construction machinery mechatronics technician
Landwirt/in	Farmer
Leichtflugzeugbauer/in	Lightweight aircraft builder
Leuchtröhrenglasbläser/in	Neon glass blower
Luftverkehrskaufmann/-kauffrau	Air traffic management assistant
<b>M</b>	
Maler/in und Lackierer/in	Painter and varnisher
Manufakturporzellanmaler/in	Porcelain painter
Maschinen- und Anlagenführer/in	Machine and plant operator
Maskenbildner/in	Make-up artist
Maßschneider/in	Custom tailor
Maßschuhmacher/in	Custom shoemaker
Mathematisch-technische/r Softwareentwickler/in	Mathematical-technical software developer
Maurer/in	Mason

Mechaniker/in für Reifen- und Vulkanisationstechnik	Vulcaniser and tyre mechanic
Mechatroniker/in für Kältetechnik	Mechatronics engineer for refrigeration technology
Mechatroniker/in	Mechatronics fitter
Mediengestalter/in Bild und Ton	Media designer for images and sound
Mediengestalter/in Digital und Print	Designer of digital and print media
Medienkaufmann/-kauffrau Digital und Print	Media agent for digital and print media
Medientechnologe/-technologin Druck	Print media technologist
Medientechnologe/-technologin Druckverarbeitung	Media technologist in print processing
Medientechnologe/-technologin Siebdruck	Screen print media technologist
Medizinischer Fachangestellte/r	Medical assistant
Metall- und Glockengießer/in	Metal and bell founder
Metallbauer/in	Metalworker
Metallbildner/in	Decorative metalworker
Metallblasinstrumentenmacher/in	Maker of metal wind instruments
Mikrotechnologe/in	Microtechnologist
Milchtechnologe/in	Dairy technologist
Milchwirtschaftlicher Laborant/in	Dairy laboratory technician
Modist/in	Milliner
Musikfachhändler/in	Specialist retail assistant for the music branch

## N

Naturwerksteinmechaniker/in	Stone mason working natural stone
Notarfachangestellte/r	Notary assistant

## O

Oberflächenbeschichter/in	Surface coater
Ofen- und Luftheizungsbauer/in	Builder of stoves and air heating systems

Orgelbauer/in

Organ builder

Orthopädeschuhmacher/in

Maker of orthopaedic footwear

Orthopädietechnik-Mechaniker/in

Orthopaedic technician

## P

Packmitteltechnologe/in

Packaging materials technologist

Papiertechnologe/in

Paper technologist

Parkettleger/in

Parquet layer

Patentanwaltsfachangestellte/r

Patent Legal Assistant

Pelzveredler/in

Fur processor

Personaldienstleistungskaufmann/-kauffrau

Human resources services consultant

Pferdewirt/in

Equine manager

Pflanzentechnologe/ Pflanzentechnologin

Plant technologist

Pharmakant/in

Pharmaceutical technician

Pharmazeutisch-kaufmännische/r Angestellte/r

Commercial employee in the pharmaceutical sector

Physiklaborant/in

Physics laboratory technician

Polster- und Dekorationsnäher/in

Upholstery and interior furnishings seamer/seamstress

Polsterer/in

Upholster

Präzisionswerkzeugmechaniker/in

Precision tools mechanic

Produktgestalter/in Textil

Product designer - textiles

Produktionsfachkraft Chemie

Chemical production specialist

Produktionsmechaniker/in Textil

Textile production mechanic

Produktionstechnologe/ Produktionstechnologin

Production technologist

Produktprüfer/in Textil

Product tester for textiles

Produktveredler/in Textil

Textile product finisher

Prüftechnologe/ Prüftechnologin Keramik

Ceramic testing technologist

## R

Raumausstatter/in	Interior decorator
Rechtsanwalts- und Notarfachangestellte/r	Legal and notary assistant
Rechtsanwaltsfachangestellte/r	Legal assistant
Restauranfachmann/-fachfrau	Restaurant specialist
Revierjäger/in	Hunting ground supervisor
Rohrleitungsbauer/in	Pipeline fitter
Rollladen- und Sonnenschutzmechatroniker/in	Roller shutters and sunshade mechatronic technician

## S

Sattler/in	Saddler
Schädlingsbekämpfer/in	Pest controller
Schifffahrtskaufmann/-kauffrau	Shipping and chartering manager
Schiffsmechaniker/in	Ship mechanic
Schilder- und Lichtreklamehersteller/in	Sign and luminous advertisement maker
Schornsteinfeger/in	Chimney sweep
Schuhfertiger/in	Footwear maker and finisher
Segelmacher/in	Sailmaker
Seiler/in	Ropemaker
Servicefachkraft für Dialogmarketing	Service specialist in dialogue marketing
Servicefahrer/in	Service driver
Servicekaufmann im Luftverkehr/ Servicekauffrau im Luftverkehr	Service employee in air traffic
Servicekraft für Schutz und Sicherheit	Protection and safety service staff
Silberschmied/in	Silversmith
Sozialversicherungsfachangestellte/r	Social insurance clerk
Spezialtiefbauer/in	Special civil engineering works builder

Spielzeughersteller/in	Toy maker
Sport- und Fitnesskaufmann/-kauffrau	Sports and fitness administrator
Sportfachmann/ Sportfachfrau	Sports specialist
Stanz- und Umformmechaniker/in	Press tool operator and metal working mechanic
Steinmetz/in und Steinbildhauer/in	Stonemason and sculptor
Steuerfachangestellte/r	Tax clerk
Straßenbauer/in	Road builder
Straßenwärter/in	Road maintenance worker
Stuckateur/in	Stuccoist
Süßwarentechnologe/ Süßwarentechnologin	Technologist in confectionery goods

## T

Tankwart/in	Petrol station attendant
Technische/r Konfektionär/in	Technician in heavy-duty fabric goods manufacturing
Technische/r Modellbauer/in	Pattern-maker (casting industry) or model-maker (automotive industry)
Technische/r Produktdesigner/in	Technical product designer
Technische/r Systemplaner/in	Technical system planner
Textil- und Modenäher/in	Textile and Apparel Sewer
Textil- und Modeschneider/in	Textile and apparel tailor
Textilgestalter/in im Handwerk	Textile designer (craft trades)
Textillaborant/in	Textile laboratory technician
Textilreiniger/in	Textile cleaner
Thermometermacher/in	Thermometer maker
Tiefbaufacharbeiter/in	Civil engineering worker
Tiermedizinische/r Fachangestellte/r	Veterinary assistant
Tierpfleger/in	Animal keeper
Tierwirt/in	Animal caretaker

Tischler/in

Joiner

Tourismuskaufmann/-kauffrau  
 (Kaufmann/Kauffrau für Privat- und  
 Geschäftsreisen)

Tourism services management clerk (management  
 clerk for individual holidays and business trips)

Trockenbaumonteur/in

Dry construction builder

## U

Uhrmacher/in

Watchmaker

## V

Veranstaltungskaufmann/-kauffrau

Event manager

Verfahrensmechaniker/in für  
 Beschichtungstechnik

Process mechanic for coating technology

Verfahrensmechaniker/in für Brillenoptik

Ophthalmic optics process mechanic

Verfahrensmechaniker/in für Kunststoff- und  
 Kautschuktechnik

Mechanic in plastics and rubber processing

Verfahrensmechaniker/in Glastechnik

Glass technology process mechanic

Verfahrensmechaniker/in in der Steine- und  
 Erdenindustrie

Process mechanic in the non-metallic minerals  
 industry

Verfahrenstechnologe/Verfahrenstechnologin  
 Metall

Process technologist for the metal working  
 industry

Verfahrenstechnologe/Verfahrenstechnologin  
 Mühlen- und Getreidewirtschaft

Process technologist for the milling and grain  
 production industry

Vergolder/in

Gilder

Verkäufer/in

Sales assistant for retail services

Vermessungstechniker/in

Sales assistant for retail services

Verwaltungsfachangestellte/r

Clerk in public administration

Vorpolierer/in Schmuck- und  
 Kleingeräteherstellung

Pre-polisher for jewellery and precision  
 engineered products

## W

Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierer/in

Thermal and noise insulation fitter

Wasserbauer/in	Hydraulic technician
Weintechnologe/in	Wine technologist
Werkfeuerwehrmann/ Werkfeuerwehfrau	Works fireman or woman
Werkgehilfe/-gehilfin Schmuckwaren-industrie, Taschen- und Armbanduhren	Production assistant in the jewellery industry, bags and watches
Werksteinhersteller/in	Stonemason
Werkstoffprüfer/in	Materials tester
Werkzeugmechaniker/in	Tools mechanic
Winzer/in	Wine grower

## Z

Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r	Qualified dental employee
Zahntechniker/in	Dental technician
Zerspanungsmechaniker/in	Milling machine operator
Zimmerer/in	Carpenter
Zupfinstrumentenmacher/in	Maker of plucked musical instruments
Zweiradmechatroniker/in	Cycle mechatronics technician